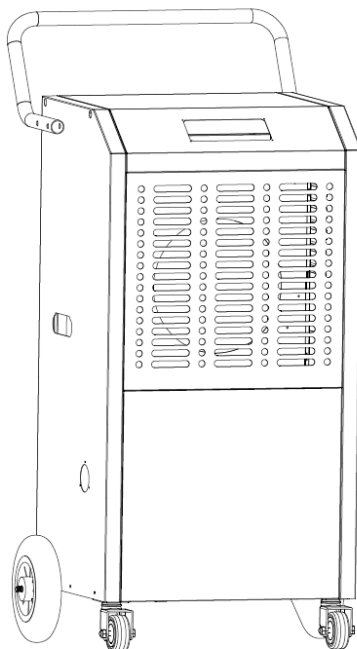


DEHUMI 90L / 138L

INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER MANUAL



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.



Příručka v češtině je k dispozici na našich webových stránkách.

missionair

Dziękujemy za wybór naszego osuszacza powietrza. Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje konieczne dla właściwego użytkowania twojego nowego urządzenia.

Należy uważnie przeczytać instrukcję i zapoznać się ze wszystkimi operacyjnymi aspektami osuszacza powietrza.

Osuszacz powietrza służy do usuwania nadmiaru wilgoci z powietrza. Uzyskana w ten sposób redukcja wilgotności względnej chroni budynki i ich zawartość przed niekorzystnym wpływem nadmiaru wilgoci. Jako czynnik chłodniczy stosuje się przyjazny dla środowiska R290. R290 nie ma szkodliwego wpływu na warstwę ozonową (ODP), nieistotny efekt cieplarniany (GWP) i jest dostępny na całym świecie. Ze względu na swoje wydajne właściwości energetyczne R290 doskonale nadaje się jako czynnik chłodniczy do tego zastosowania. Należy zachować szczególne środki ostrożności ze względu na wysoką łatwopalność czynnika chłodzącego.



W tym urządzeniu zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy.
Jeśli czynnik chłodniczy wycieknie i wejdzie w kontakt z ogniem lub elementem grzewczym, powstanie szkodliwy gaz i istnieje ryzyko pożaru.



Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.



Dalsze informacje można znaleźć w INSTRUKCJI OBSŁUGI, INSTRUKCJI SERWISOWEJ i tym podobnych.



Przed przystąpieniem do eksploatacji personel serwisowy zobowiązany jest do uważnego zapoznania się z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI i INSTRUKCJĄ SERWISOWĄ.

UWAGA! ZDJĘCIA I GRAFIKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SĄ MATERIAŁAMI POGLĄDOWYMI I MOGĄ ODBIEGAĆ OD RZECZYWISTEGO WYGLĄDU URZĄDZENIA.



NIEPRZESTRZEGANIE PONIŻSZYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE SPOWODOWAĆ WYBUCH, ŚMIERĆ, OBRAŻENIA CIAŁA I USZKODZENIE MIENIA.

1. Zdecydowanie zaleca się, aby instalację i serwis wykonywał wykwalifikowany technik lub agencja serwisowa.
2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z gazem R-290 (propan) jako wyznaczonym czynnikiem chłodniczym.
3. Pętla czynnika chłodniczego jest uszczelniona. Tylko wykwalifikowany technik powinien podejmować próby serwisowania.
4. Nie należy uwalniać czynnika chłodniczego do atmosfery.
5. R-290 (propan) jest łatwopalny i cięższy od powietrza. Najpierw gromadzi się w dolnych obszarach, ale może być rozprowadzany przez wentylatory.
6. Jeśli występuje gaz propan lub podejrzewa się jego obecność, nie należy pozwalać nieprzeszkolonemu personelowi na próby znalezienia przyczyny.
7. Gaz propan używany w urządzeniu nie ma zapachu. Brak zapachu nie oznacza braku wycieku gazu.
8. Jeśli zostanie wykryty wyciek, natychmiast ewakuuj wszystkie osoby z budynku, przewietrz pomieszczenie i skontaktuj się z lokalną strażą pożarną, aby poinformować ją o wycieku propanu.
9. Nie wpuszczaj żadnych osób z powrotem, dopóki nie przybędzie wykwalifikowany technik serwisowy, który poinformuje, że powrót jest bezpieczny.
10. Wewnątrz lub w pobliżu urządzeń nie należy używać otwartego ognia, papierosów ani innych możliwych źródeł zapłonu.
11. Części składowe są przeznaczone do propanu. Części składowe należy wymieniać wyłącznie na identyczne części zamienne.

OSTRZEŻENIE – aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń osób lub mienia:

- Zawsze używaj urządzenia ze źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i parametrach, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używaj uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Odłącz przewód zasilający podczas czyszczenia, serwisowania lub gdy nie jest używany.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami. Zapobiegaj wylewaniu się wody na urządzenie.
- Nie zanurzaj ani nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, ponadprzeciętnej wilgoci ani innych płynów.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Nie przechylaj ani nie obracaj urządzenia.
- Nie odłączaj urządzenia od zasilania, gdy jest włączone.
- Nie odłączaj urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie używaj przedłużacza ani adaptera.
- Nie kładź przedmiotów na urządzeniu.
- Nie wspinaj się na urządzenie ani na nim nie siadaj.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Nie dotykaj wlotu powietrza ani aluminiowych żeberk urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone lub wykazuje oznaki nieprawidłowego działania.
- Nie czyść urządzenia żadnymi środkami chemicznymi.
- Nie używaj produktu z uszkodzoną wtyczką lub przewodem. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub punktem serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy, nigdy nie próbuj samodzielnie go rozmontowywać (użytkownik).
- Zadbaj o to, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Upewnij się, że urządzenie znajduje się z dala od ognia, przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Nie używaj środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez źródeł ciągłego działania (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- Nie rozdrabniaj ani nie spalaj, nawet po użyciu.
- Pamiętaj, że czynniki chłodnicze mogą nie mieć zapachu.
- Rurociągi należy chronić przed uszkodzeniami fizycznymi i nie należy ich instalować w przestrzeni bez wentylacji, jeśli przestrzeń ta jest mniejsza niż 12 m².
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Utrzymuj wszystkie wymagane otwory wentylacyjne w czystości.



Każda osoba pracująca przy układzie czynnika chłodniczego lub dokonująca wglądu do niego powinna posiadać aktualny, ważny certyfikat wystawiony przez akredytowany w branży organ oceniający, który potwierdza jej kompetencje do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi, zgodnie z branżową, uznaną specyfikacją oceny.

Serwisowanie powinno być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawa wymagająca pomocy innego wykwalifikowanego personelu powinna być wykonywana pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.

SERWISOWANIE - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń w przypadku wykonywania poniższych czynności podczas serwisowania osuszacza powietrza z czynnikiem R290.

Kontrola obszaru

Przed rozpoczęciem pracy nad systemami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. W przypadku naprawy systemu chłodniczego należy przestrzegać środków ostrożności przed rozpoczęciem prac nad systemem.

Procedura pracy

Prace należy wykonywać zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas wykonywania prac.

Ogólny obszar roboczy

Cały personel konserwacyjny i inne osoby pracujące w okolicy muszą zostać poinstruowane o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy musi zostać wydzielony. Należy upewnić się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem i w trakcie pracy należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby upewnić się, że technik jest świadomy potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności nadaje się do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nie powoduje iskrzenia, jest odpowiednio uszczelniony lub samoistnie bezpieczny.

Obecność gaśnicy

Jeśli mają być wykonywane jakiekolwiek prace gorące przy sprzęcie chłodniczym lub jakichkolwiek powiązanych częściach, odpowiedni sprzęt gaśniczy musi być dostępny pod ręką. W pobliżu obszaru ładowania powinna znajdować się gaśnica proszkowa lub na CO₂.

Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z systemem chłodniczym, które obejmują narażenie na działanie jakichkolwiek rur zawierających lub zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać żadnych źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być utrzymywane w wystarczającej odległości od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i utylizacji, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy zbadać obszar wokół sprzętu, aby upewnić się, że nie ma tam żadnych zagrożeń łatwopalnych lub ryzyka zapłonu. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.

Kontrole urządzeń chłodniczych

W przypadku wymiany podzespołów elektrycznych muszą one być odpowiednie do celu i zgodne ze specyfikacją. Zawsze należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta.

W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

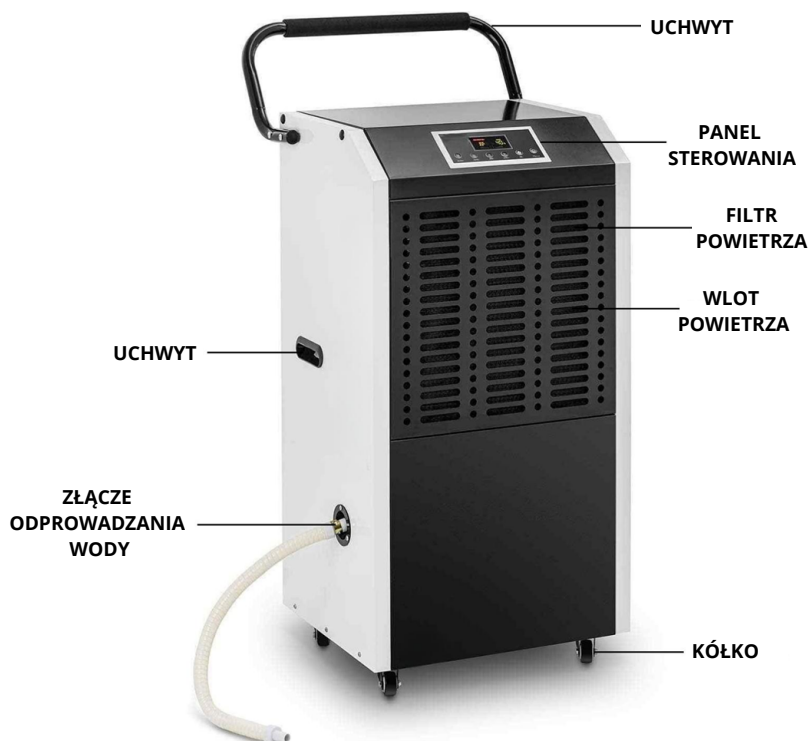
- Wielkość ładunku musi być zgodna z rozmiarem pomieszczenia, w którym zainstalowano części zawierające czynnik chłodniczy;
- Maszyny wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zatkane;
- Jeśli używany jest pośredni obwód chłodniczy, należy sprawdzić, czy w obwodzie wtórnym znajduje się czynnik chłodniczy;
- Oznaczenia urządzeń muszą być widoczne i czytelne. Oznaczenia i znaki, które są nieczytelne, należy poprawić;
- Rury lub elementy chłodnicze są instalowane w miejscu, w którym mało prawdopodobne jest, aby były narażone na działanie substancji mogących powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są wykonane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli podzespołów. Jeśli występuje usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki nie zostanie ona w zadowalający sposób rozwiązana. Jeśli usterki nie można natychmiast naprawić, ale jest ona konieczna do kontynuowania pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy o tym powiadomić właściciela sprzętu, aby wszystkie strony zostały poinformowane.

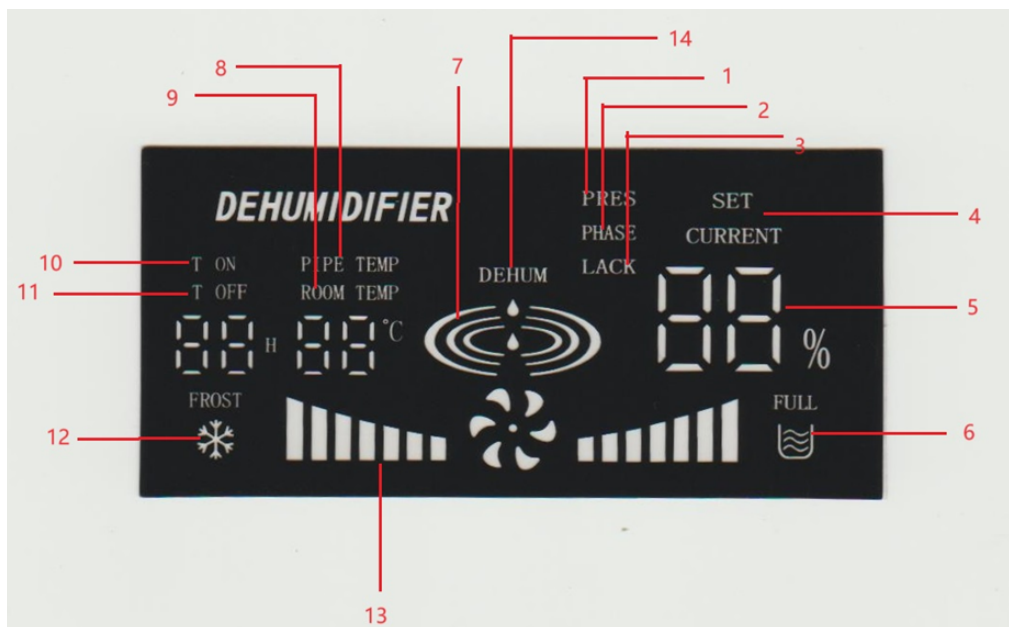
Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:

- rozładowanie kondensatorów: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia;
- brak odsłoniętych podzespołów elektrycznych i przewodów pod napięciem podczas ładowania, odzyskiwania lub oczyszczania systemu;
- zachowanie ciągłości uziemienia.



BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

- Sprawdź urządzenie po rozpakowaniu pod kątem uszkodzeń lub zarysowań.
- Umieść urządzenie na twardej, równej powierzchni w miejscu z co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół niego, aby umożliwić prawidłową cyrkulację powietrza.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych przedmiotów, które mogą blokować wlot i wylot. Utrzymuj wlot i wylot powietrza w czystości.
- Jeśli urządzenie było przechylone o więcej niż 45°, pozostaw je w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed uruchomieniem.
- Zainstaluj urządzenie w pomieszczeniach o powierzchni przekraczającej 12 m².
- Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym może dojść do wycieku łatwopalnego gazu.
- Nie przesuwaj urządzenia w trakcie pracy, ponieważ może się przewrócić i rozlać wodę.
- Nigdy nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być narażone na:
 - Bezpośrednie i intensywne źródła ciepła, takie jak grzejniki, kratki wentylacyjne, piece lub inne produkty wytwarzające ciepło.
 - Bezpośrednie światło słoneczne
 - Wibracje mechaniczne lub wstrząsy
 - Nadmierne zapylenie
 - Brak wentylacji, taki jak szafka lub regał
 - Nierówna powierzchnia



1. PRES Zabezpieczenie ciśnieniowe (wyświetlane tylko przy napięciu trójfazowym).
2. PHASE Błąd fazy (wyświetlane tylko przy napięciu trójfazowym).
3. LACK Brak fazy (wyświetlane tylko przy napięciu trójfazowym).
4. SET CURRENT ustaw żadaną wilgotność.
5. Wyświetlanie bieżącej wilgotności.
6. Alarm pełnego zbiornika wody. Należy opróżnić wodę ze zbiornika.
7. Jeśli ta ikonka miga, oznacza to, że urządzenie jest w stanie osuszania.
8. PIPE TEMP. Temperatura miedzianej rury parownika.
9. ROOM TEMP. Bieżąca temperatura w pomieszczeniu.
10. T ON timer Wł..
11. T OFF timer WYŁ..
12. FROST w stanie odszraniania. Świeci się kiedy aktywna jest funkcja automatycznego odszraniania.
13. Prędkość wentylatora.
14. DEHUM jeśli ten cykl miga, oznacza to, że urządzenie jest w stanie gotowości, nie ma osuszania, tylko pracuje wentylator

Ustawienie fabryczne wilgotności wynosi 10% RH.

Wartość wilgotności jest ustawiona na 10% w trybie automatycznym.

Naciśnij i przytrzymaj przyciski auto i +, aby sprawdzić temperaturę węzownicy. Gdy różnica między temperaturą węzownicy, a bieżącą wartością temperatury jest mniejsza niż 7, oznacza to, że układ chłodniczy jest nieprawidłowy.

POWER

- Naciśnij raz, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

SET

- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć funkcję TIMER.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień raz, aby dostosować czas odszraniania 8-15 minut (domyślny czas odszraniania wynosi zwykle 8 minut. Gdy temperatura jest niska, a powierzchnia parownika nie jest całkowicie odszroniona, można go dostosować do 15 minut)
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień dwa razy, aby dostosować wartość błędu temperatury o ± 8 stopni (gdy temperatura wyświetlana na ekranie różni się od temperatury wyświetlanej przez precyzyjny czujnik temperatury i wilgotności, można dostosować wartość błędu)
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień trzy razy, aby dostosować wartość błędu wilgotności o $\pm 8\%$ (gdy wilgotność wyświetlana na ekranie różni się od wilgotności wyświetlanej przez precyzyjny czujnik temperatury i wilgotności, można dostosować wartość błędu).

ADD / MINUS

- Dostosuj wartość docelowej wilgotności (w zakresie 10%-95%).
- Dostosuj ustawienia funkcji TIMER (w zakresie 1h-24h).

AUTO

- Aktywuje tryb ciągłego osuszania. W tym trybie nie ma możliwości ustawienia innego poziomu wilgotności docelowej niż 10%.

IN-DRY

Naciśnij ten przycisk po wyłączeniu urządzenia, aby aktywować dodatkowy tryb wewnętrznego suszenia.

FUNKCJE

TRYBY PRACY**A. Praca ciągła / tryb automatyczny**

Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć urządzenie.

Urządzenie rozpoczyna osuszanie w trybie ciągłym, niezależnie od wilgotności. W tym trybie nie można regulować nastawy wilgotności.

B. Praca standardowa

Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć urządzenie.

Naciśnij przycisk AUTO, aby dezaktywować tryb ciągły.

Urządzenie pracuje w trybie standardowym z domyślnym nastawą wilgotności 50%. Możesz wyregulować docelowy poziom wilgotności.

Naciśnij ponownie przycisk POWER, aby wyłączyć osuszacz.

Wentylator pracuje przez chwilę, a następnie zatrzymuje się.

USTAWIENIE WILGOTNOŚCI

Ustaw wilgotność (zakres ustawień: 10%-95%):

Punkt nastawy wilgotności można regulować w standardowym trybie pracy.

Naciskaj przycisk ADD/MINUS wielokrotnie, aby dostosować punkt nastawy wilgotności.

Urządzenie będzie włączać się i wyłączać, aby utrzymać ten poziom.

USTAWIENIE TRYBU TIMER

Naciśnij przycisk SET aby aktywować tryb ustawień timer. Wartość czasu (w zakresie 1-24h) zmienisz za pomocą przycisków ADD i MINUS.

- Gdy urządzenie jest wyłączone, ustaw czas do jego włączenia.
- Gdy urządzenie jest włączone, ustaw czas do jego wyłączenia.

FUNKCJA SUSZENIA WEWNĘTRZNEGO

Po wyłączeniu maszyny naciśnij ten przycisk, aby aktywować dodatkowe osuszanie wewnętrzne..

Funkcja ta pomaga zapobiec procesom korozji.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO ODSZRANIANIA

W niskich temperaturach w pomieszczeniu, a także przy bardzo intensywnej pracy na parowniku może gromadzić się szron, co ogranicza przepływ powietrza podczas osuszania.

Osuszacz automatycznie rozpocznie odszranianie na maksymalnie 15 minut.

Dioda LED odszraniania miga.

Sprężarka zatrzymuje się, a wentylator nadal pracuje.

Nie wyłączaj urządzenia, a automatycznie wznowi ono osuszanie.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM

W przypadku utraty zasilania, w celu ochrony sprężarki, występuje 3-minutowe opóźnienie przed ponownym uruchomieniem sprężarki.

ODPROWADZANE WODY

CIĄGŁE ODPROWADZANIE KONDENSATU

Maszynę można umieścić w pobliżu ścieków lub innego stałego odpływu wody.

W zestawie znajdziesz rurkę odprowadzającą o długości 1,5 m (0,5 m w maszynie i 1,0 m na zewnątrz).

Jeśli potrzebujesz dodać dłuższą rurkę odprowadzającą, przygotuj i zagnieź wężyk (Φ16 mm) w dostarczonej przez nas rurce wodnej i dokręć ją.

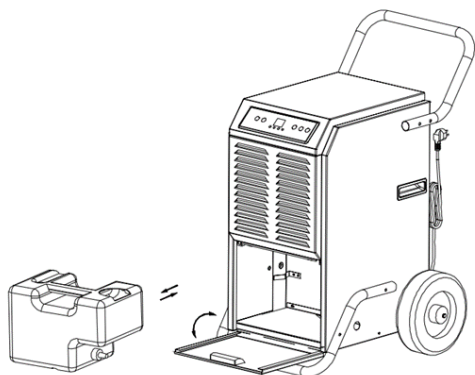
WAŻNE! Rurka wodna nie może się wyginać i splatać. Pamiętaj, że odpływ działa w sposób grawitacyjny. Wężyk musi być skierowany ku dołowi, aby woda mogła swobodnie spływać.



RĘCZNE OPRÓŻNIANIE

Urządzenie powinno automatycznie wstrzymać pracę w przypadku zapełnienia zbiornika kondensatem. Po opróżnieniu zbiornika i jego ponownej instalacji można przystąpić do ponownej pracy.

- 1) Gdy zbiornik jest pełny, zaświeci się lampka „FULL”.
- 2) Urządzenie wyda dźwięk brzęczenia. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć maszynę.
- 3) Aby opróżnić zbiornik na wodę, otwórz przedni panel, aby uzyskać dostęp do zbiornika na wodę.
- 4) Chwyć uchwyt zbiornika na wodę i wyciągnij go poziomo i ostrożnie.
- 5) Po usunięciu wody włóż zbiornik z powrotem i zamknij przedni panel.
- 6) Naciśnij przycisk POWER, aby wznowić działanie.



KONSERWACJA

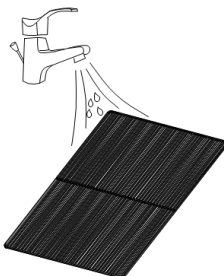
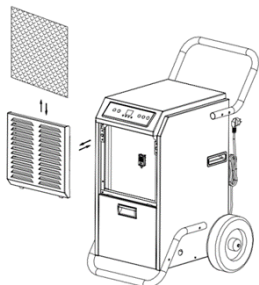
CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA (CO DWA TYGODNIE)

Filtr powietrza można wyjąć, aby ułatwić czyszczenie. Nie używaj urządzenia bez filtra powietrza, ponieważ parownik może zostać zanieczyszczony.

1. Wyczyść maszynę miękką, wilgotną ściereczką.
2. Wyciągnij żaluzję na przednim panelu, aby uzyskać dostęp do filtra.
3. Wyjmij siatkę filtra z urządzenia.
4. Użyj czystej szmatki, aby wchłonąć kurz powierzchniowy na siatce filtra. Jeśli filtr jest bardzo brudny, przepłucz go wodą z kranu. Całkowicie osusz filtr przed ponownym włożeniem go do ogrodzenia wlotu powietrza. Czysty filtr zwiększy wydajność maszyny.

Ostrzeżenie!!!

Nie dotykaj powierzchni parownika gołymi rękami, gdyż może to spowodować obrażenia palców.



USTERKA	SPRAWDZENIE	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	- Sprawdź, czy podłączenie zasilania jest bezpieczne. - Sprawdź, czy wskaźnik poziomu wody się świeci? - Sprawdź temperaturę w pomieszczeniu.	- Podłącz przewód zasilający bezpiecznie do gniazdka. - Opróżnij zbiornik na wodę i zainstaluj go prawidłowo. - Zakres temperatury roboczej wynosi 5-35°C.
Powstaje niewiele kondensatu.	- Sprawdź filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń. - Sprawdź, czy kanał powietrzny nie jest zablokowany. - Sprawdź, czy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 20°C. - Ustawiony poziom wilgotności jest wyższy niż bieżąca wartość wilgotności.	- W razie potrzeby wyczyść filtr powietrza. - Należy usunąć przeszkodę. - To normalne. Niska wilgotność w środowisku o niskiej temperaturze. - Ustaw poziom wilgotności poniżej bieżącej wartości wilgotności.
Wyciek wody	- Przepełnienie podczas przenoszenia urządzenia. - Sprawdź, czy wąż spustowy nie jest zagięty lub wygięty.	- Przed transportem opróżnij wodę. - Wyprostuj wąż, aby uniknąć powstania miejsca zatoru. Pamiętaj, że odpływ węzłem działa grawitacyjnie.
Nadmierny hałas	- Sprawdź, czy urządzenie jest bezpiecznie ustawione, na płaskiej i poziomej powierzchni. - Sprawdź, czy nie ma luźnych, wibrujących części. - Dźwięk przypominający przepływającą wodę.	- Umieść jednostkę na poziomym i twardym podłożu. - Zabezpiecz i dokręć części. - Hałas pochodzi z przepływającego czynnika chłodniczego. Jest to normalne.
Błąd E1	Awaria czujnika temperatury.	Sprawdź połączenie lub wymień czujnik temperatury.
Błąd E2	Czujnik wilgotności jest uszkodzony lub zawilgocony.	Wyczyść i osusz lub wymień czujnik wilgotności.

- Kiedy rozwiązywanie powyższych problemów nie pomaga i konieczna jest naprawa, proszę się skontaktować z dostawcą lub dystrybutorem. Nie należy rozmontowywać urządzeń bez autoryzacji. Wszelkie naprawy dokonywane samodzielnie są jednoznaczne z utratą ochrony gwarancyjnej.
- W trakcie pracy osuszacza powietrza lub w momencie zatrzymania można usłyszeć dźwięk obiegu czynnika chłodniczego co jest normalnym zjawiskiem.
- Odprowadzanie ciepłego powietrza wylotem jest zupełnie normalne.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

Dlaczego osuszacz powietrza nie wydaje się usuwać dużo wody, jeśli temperatura jest niska?

To osuszacz powietrza sprężarkowy, który najlepiej działa w temperaturach powyżej 15°C. Jeśli temperatura jest niska, a powietrze jest bardziej suche niż ustawienie na higrostatcie, urządzenie nie będzie usuwać wody.

Dlaczego urządzenie nie działa/lub nagle się zatrzymuje?

Zbiornik na wodę może być pełny lub przemieszczony. Aby to naprawić: opróżnij zbiornik i ostrożnie umieść go z powrotem w urządzeniu. Urządzenie może również pracować w trybie osuszania przy niskiej temperaturze w pomieszczeniu. Sprawdź, czy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 5°C. Jeśli tak, urządzenie przestanie działać w trybie osuszania. (urządzenie może się rozmrażać).

Zakres roboczy otoczenia wynosi od 5°C do 35°C przy wilgotności względnej od 30% do 80%. Aby uzyskać maksymalną wydajność, używaj urządzenia w temperaturze od 15°C do 32°C.

Czasami z kratki wylotowej powietrza wydobywa się zimne i/lub gorące powietrze, dlaczego?

Gdy urządzenie jest w trybie osuszania, pochłania wilgotne powietrze z pomieszczenia i zamraża je, aby zmniejszyć wilgotność. Podczas cyklu chłodzenia z urządzenia powinno wydobywać się zimne powietrze. Podczas cyklu grzania i osuszania z kratki wylotowej powinno wydobywać się gorące, suche powietrze.

PRZECHOWYWANIE

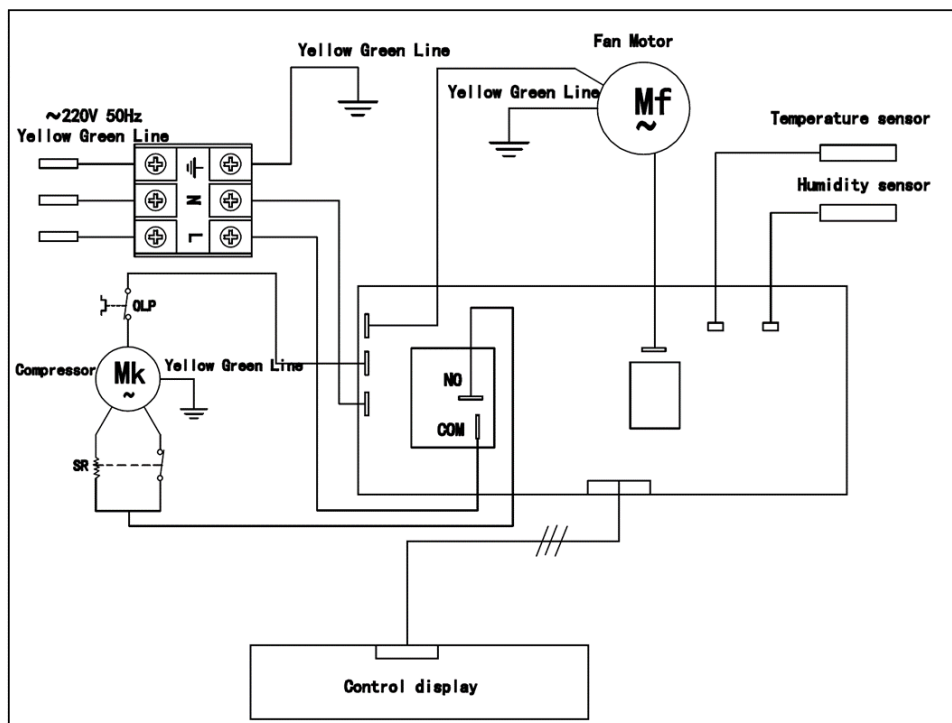
Długoterminowe przechowywanie — jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, najlepiej je wyczyścić i całkowicie wysuszyć. Przechowuj urządzenie zgodnie z następującymi krokami:

1. Odłącz urządzenie od zasilania.
2. Spuść pozostałą wodę z urządzenia.
3. Wyczyść filtr i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia w zacienionym miejscu.
4. Zbierz przewód zasilający z tyłu urządzenia.
5. Ponownie zainstaluj filtr na swoim miejscu.
6. Przechowuj urządzenie w wentylowanym, suchym, niekorozyjnym i bezpiecznym miejscu w pomieszczeniu.
7. Urządzenie musi być przechowywane w pozycji pionowej.

UWAGA: Parownik wewnątrz urządzenia musi zostać wysuszony przed zapakowaniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia podzespołów i pleśni. Odłącz urządzenie od zasilania i umieść je w suchym, otwartym miejscu na kilka dni, aby wyschło. Innym sposobem na wysuszenie urządzenia jest ustawienie punktu wilgotności o ponad 5% wyższego od wilgotności otoczenia. W ten sposób wentylator będzie przez kilka godzin osuszał parownik.

- Ta maszyna jest odpowiednia do temperatur 5°C~35°C.
- Podczas pracy maszyny upewnij się, że jest uziemienie.
- Podczas przenoszenia maszyny, aby uniknąć uszkodzeń, nie przechylaj osuszacza bardziej niż 45°.
- Gdy woda jest stale odprowadzana, umieść rurę spustową w pozycji poziomej, nie wyżej niż wylot wody.
- Aby wydłużyć żywotność maszyny, odczekaj 3 minuty przed ponownym włączeniem maszyny po zatrzymaniu pracy.
- Przed naprawą maszyny lub jej umyciem upewnij się, że nie jest włączona.
- Nie używaj chemikaliów, lotnych rozpuszczalników ani roztworów żrących do mycia maszyny.
- Nie myj maszyny gorącą wodą o temperaturze wyższej niż 40°, w przeciwnym razie powierzchnia plastikowa wyblaknie i ulegnie uszkodzeniu.
- Proszę używać miękkiej i czystej tkaniny do osuszania maszyny, jeśli zewnętrzna część maszyny jest brudna, można użyć neutralnego detergentu i wody do jej umycia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie przenoś i nie myj włączonej maszyny.
- Gdy maszyna pracuje, sprężarka wytwarza ciepło, jest to normalna sytuacja.
- Nie używaj maszyny w miejscach łatwopalnych i zapalnych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu skontaktuj się z naszą ekipą konserwacyjną lub kimś, kto zleci naprawę tej samej wykwalifikowanej osobie.
- W przypadku użytkowania w środowisku zakurczonym należy podjąć środki zapobiegawcze w celu zapobiegania powstawaniu pyłu.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



MODEL	DEHUMI 90L	DEHUMI 138L
Wydajność osuszania	90L/24h (30°C, 80%RH) 51L/24h (27°C, 60%RH)	138L/24h (30°C, 80%RH) 78,4L/24h (27°C, 60%RH)
Zasilanie	AC 220-240V / 50Hz	AC 220-240V / 50Hz
Moc znamionowa wejściowa	960W , 4,2A(27°C, 60%RH)	1020W , 4,4A(27°C, 60%RH)
Maksymalna znamionowa moc wejściowa	1160W , 5,0A (30°C, 80%RH)	1230W , 5,4A (30°C, 80%RH)
Natężenie dźwięku	< 58db(A)	< 58db(A)
Pojemność zbiornika na wodę	11L	11L
Czynnik chłodniczy	R290 / 300g	R290 / 320g
Przepływ powietrza	960 m³/h	960 m³/h
Waga netto	42,5kg	43,5kg
Wymiary	112,5x 54,3 x 52cm	112,5x 54,3 x 52cm
Maksymalne ciśnienie robocze po stronie ssącej/wydechowej	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wymiennika ciepła	3.2MPa	3.2MPa

Uwaga: Mimo, że urządzenie można ustawić na bardzo niski poziom wilgotności, w większości przypadków mało prawdopodobne jest osiągnięcie poziomu poniżej 40%, w związku z czym urządzenie działa tak, jakby było ustawione na ciągłą pracę.

OCHRONA ŚRODOWISKA

UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH.

To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE.

Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE).



1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia..
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją **door-to-door na terenie Polski**, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez **formularz serwisowy** znajdujący się na naszej stronie. W przypadku wysyłki z poza granic Polski, koszt wysyłki leży po stronie reklamującego.
8. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
9. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
10. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
11. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
12. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
13. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - a. mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady
 - b. uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
 - i. niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - ii. użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - iii. samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - iv. podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - v. nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

Thank you for choosing our dehumidifier. The operating instructions contain important information that is essential for the proper use of your new device.

Please read the instructions carefully and familiarize yourself with all operational aspects of the dehumidifier.

The dehumidifier is used to remove excess moisture from the air. The resulting reduction in relative humidity protects buildings and their contents from the adverse effects of excess moisture. The environmentally friendly R290 is used as the refrigerant. R290 has no harmful effect on the ozone layer (ODP), a negligible greenhouse effect (GWP) and is available worldwide. Due to its energy-efficient properties, R290 is an excellent refrigerant for this application. Special precautions must be taken due to the high flammability of the refrigerant.



This appliance uses a flammable refrigerant.

If the refrigerant leaks and comes into contact with fire or a heating element, harmful gas will be generated and there is a risk of fire.



Before use, please read the USER MANUAL carefully.



Further information can be found in the OPERATING MANUAL, SERVICE MANUAL and the like.



Before starting operation, service personnel are obliged to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and SERVICE MANUAL.

NOTE! PHOTOS AND GRAPHICS CONTAINED IN THIS MANUAL ARE ILLUSTRATIVE MATERIALS AND MAY DIFFER FROM THE ACTUAL APPEARANCE OF THE DEVICE.



FAILURE TO FOLLOW THE FOLLOWING WARNINGS COULD RESULT IN EXPLOSION, DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

1. It is strongly recommended that a qualified technician or service agency perform installation and service.
2. This appliance is designed for use with R-290 (propane) gas as the designated refrigerant only.
3. The refrigerant loop is sealed. Only a qualified technician should attempt service.
4. Do not release refrigerant into the atmosphere.
5. R-290 (propane) is flammable and heavier than air. It will initially accumulate in low areas but can be circulated by fans.
6. If propane gas is present or suspected, do not allow untrained personnel to attempt to determine the cause.
7. The propane gas used in this appliance is odorless. The absence of an odor does not indicate that there is no gas leak.
8. If a leak is detected, immediately evacuate all occupants from the building, ventilate the area, and contact the local fire department to inform them of the propane leak.
9. Do not allow anyone back in until a qualified service technician arrives and advises that it is safe to return.
10. Do not use open flames, cigarettes or other possible sources of ignition inside or near the appliance.
11. Components are designed for propane. Replace components only with identical replacement parts.

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons or property:

- Always operate the appliance from a power source with the same voltage, frequency, and rating as indicated on the product label.
- Always use a grounded electrical outlet.
- Unplug the power cord when cleaning, servicing, or when not in use.
- Do not handle the appliance with wet hands. Do not spill water on the appliance.
- Do not immerse or expose the appliance to rain, excessive moisture, or other liquids.
- Do not leave the appliance switched on unattended. Do not tilt or turn the appliance over.
- Do not unplug the appliance from the power supply while it is switched on.
- Do not unplug the appliance from the power supply by pulling on the power cord.
- Do not use an extension cord or adapter.
- Do not place objects on the appliance.
- Do not climb on or sit on the appliance.
- Do not put fingers or other objects into the air outlet.
- Do not touch the air inlet or aluminum fins of the appliance.
- Do not use the appliance if it has been dropped, damaged, or shows signs of malfunction.
- Do not clean the appliance with any chemicals.
- Do not use the product with a damaged plug or cord. If the appliance does not work properly, contact a qualified electrician or service center for examination and repair, never attempt to disassemble it yourself (user).
- Make sure that children do not play with the appliance.
- Make sure that the appliance is away from fire, flammable or explosive objects

- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
 - Do not use means to accelerate the defrosting or cleaning process other than those recommended by the manufacturer.
 - The appliance must be stored in a room without sources of continuous operation (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
 - Do not crush or burn, even after use.
 - Remember that refrigerants may be odourless.
 - Piping must be protected from physical damage and must not be installed in an unventilated space if this space is less than 12 m².
 - Comply with national gas regulations.
- Keep all required ventilation openings clear.



Any person working on or inspecting a refrigerant system should hold a current, valid certificate issued by an industry accredited assessment body confirming their competence to safely handle refrigerants in accordance with an industry recognized assessment specification. Servicing should only be carried out in accordance with the equipment manufacturer's recommendations. Maintenance and repair requiring the assistance of other qualified personnel should be carried out under the supervision of a person competent in the use of flammable refrigerants.

SERVICE - PRECAUTIONS

The following warnings must be observed when performing the following procedures when servicing an R290 air dryer.

Inspection of the area

A safety inspection must be carried out before work is commenced on systems containing flammable refrigerants to minimise the risk of ignition. Where a refrigeration system is to be repaired, safety precautions must be taken before work is commenced on the system.

Work procedure

Work must be carried out in accordance with a controlled procedure to minimise the risk of flammable gas or vapour being present during the work.

General work area

All maintenance personnel and others working in the area must be instructed in the nature of the work being carried out. Work in confined spaces should be avoided. The area around the work area must be cordoned off. Ensure that the conditions in the area have been made safe by checking for flammable materials.

Checking for the presence of refrigerant

Before and during work, check the area with a suitable refrigerant detector to ensure that the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that any leak detection equipment used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, suitably sealed or intrinsically safe.

Fire extinguisher present

If any hot work is to be carried out on the refrigeration equipment or any associated parts, suitable fire extinguishing equipment must be readily available. A dry chemical or CO₂ fire extinguisher should be located near the charging area.

No ignition sources

No person carrying out work on the refrigeration system which involves exposure to any pipework containing or containing flammable refrigerant shall use any ignition source in a manner which could lead to a risk of fire or explosion. All possible sources of ignition, including smoking, should be kept at a sufficient distance from the point of installation, repair, removal and disposal during which flammable refrigerant could be released into the surrounding area. Before work commences, the area around the equipment should be inspected to ensure that there are no flammable or ignition hazards. 'No smoking' signs should be posted.

Refrigeration equipment inspections

Where electrical components are replaced, they must be fit for purpose and in accordance with specification. Manufacturer's guidelines for maintenance and servicing should always be followed. If in doubt, seek advice from the manufacturer's technical department.

For installations using flammable refrigerants, the following checks should be carried out:

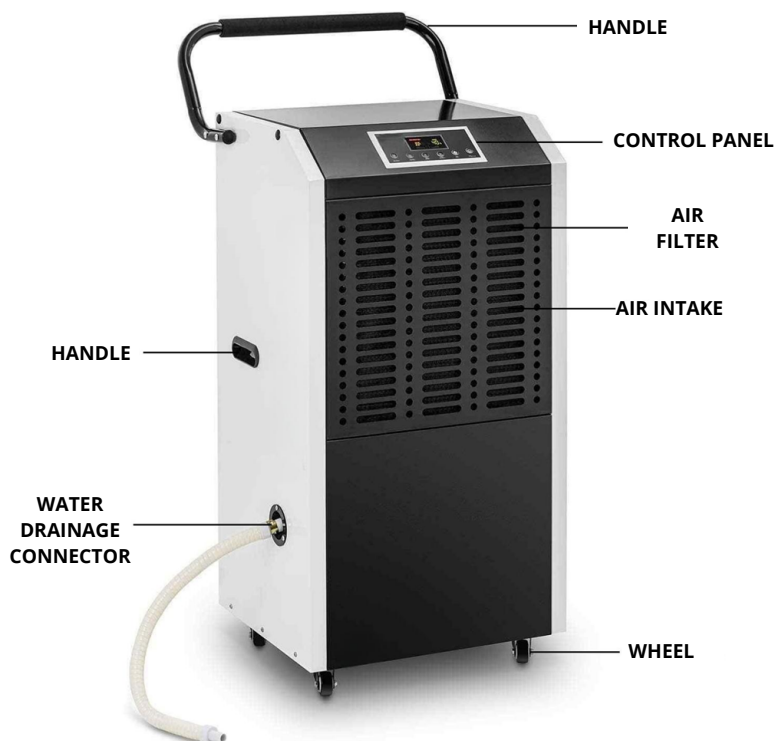
- The size of the charge must be compatible with the size of the room in which the refrigerant containing components are installed;
- Ventilation machinery and outlets are working properly and are not obstructed;
- If an indirect refrigeration circuit is used, check that there is refrigerant in the secondary circuit;
- Equipment markings must be visible and legible. Markings and signs that are illegible must be corrected;
- Refrigeration pipes or components are installed in a location where they are unlikely to be exposed to substances that may corrode refrigerant containing components, unless the components are made of materials that are inherently resistant to corrosion or are suitably protected against corrosion.

Electrical inspections

The repair and maintenance of electrical components includes preliminary safety checks and component inspection procedures. If a fault is present that could compromise safety, the electrical supply should not be connected to the circuit until the fault has been satisfactorily resolved. If the fault cannot be rectified immediately but is necessary for continued operation, a suitable temporary solution should be implemented. This should be notified to the equipment owner so that all parties are informed.

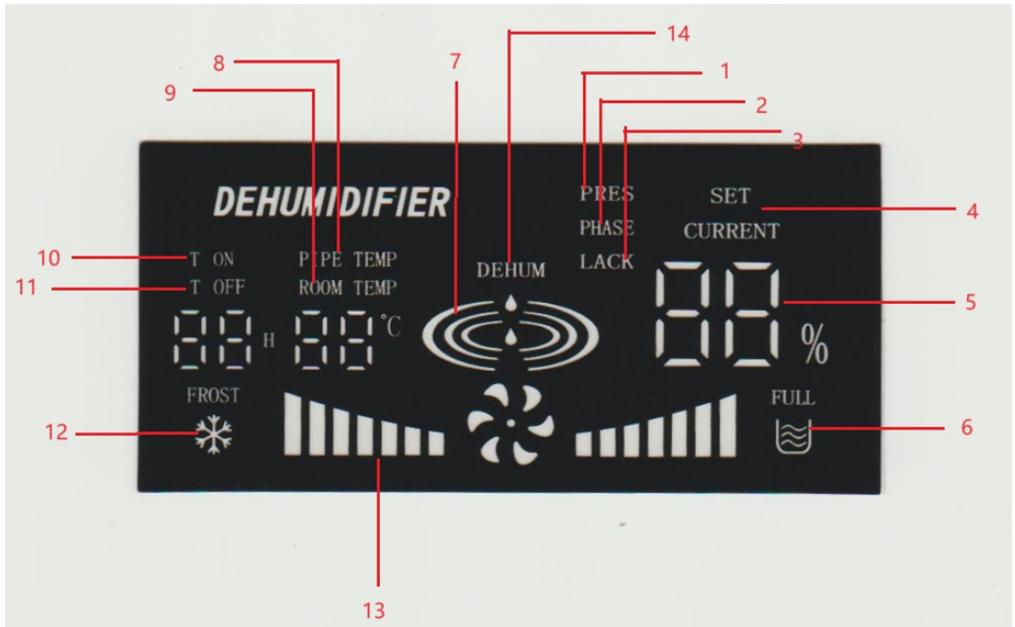
Preliminary safety checks include:

- Discharging capacitors: this should be done safely to avoid the possibility of sparking;
- No exposed live electrical components or wires during charging, recovery or purging of the system;
- Maintaining ground continuity.



SAFE USE OF THE DEVICE

- Check the appliance for damage or scratches after unpacking.
- Place the appliance on a hard, level surface with at least 50 cm of free space around it to allow for proper air circulation.
- Do not use the appliance near walls, curtains or other objects that may block the air inlet and outlet. Keep the air inlet and outlet clean.
- If the appliance has been tilted more than 45°, leave it in an upright position for at least 24 hours before operating.
- Install the appliance in rooms larger than 12 m².
- Do not install the appliance in a place where flammable gas may leak.
- Do not move the appliance during operation, as it may tip over and spill water.
- Never install the appliance in a place where it could be exposed to:
 - Direct and intense heat sources such as radiators, air vents, stoves or other heat-producing products.
 - Direct sunlight
- Mechanical vibration or shock
- Excessive dust
- Lack of ventilation, such as a cabinet or shelf or Uneven surface



1. PRES Pressure protection (displayed only in three-phase voltage).
2. PHASE Phase failure (displayed only in three-phase voltage).
3. LACK Phase failure (displayed only in three-phase voltage).
4. SET CURRENT Set the desired humidity.
5. Current humidity display.
6. Water tank full alarm. Water tank needs to be emptied.
7. If this icon is flashing, it means the unit is in dehumidification state.
8. PIPE TEMP. Evaporator copper pipe temperature.
9. ROOM TEMP. Current room temperature.
10. T ON timer ON.
11. T OFF timer OFF.
12. FROST in defrost state. Lights up when automatic defrost function is active.
13. Fan speed.
14. DEHUM if this cycle is flashing, it means the device is in standby mode, there is no dehumidification, only the fan is working

The factory setting of humidity is 10% RH.

The humidity value is set to 10% in auto mode.

Press and hold the auto and + buttons to check the coil temperature. When the difference between the coil temperature and the current temperature is less than 7, it means that the refrigeration system is abnormal.

POWER

- Press once to turn on or off the unit.

SET

- Press to turn on or off the TIMER function.
- Press and hold the setting button once to adjust the defrosting time 8-15 minutes (the default defrosting time is usually 8 minutes. When the temperature is low and the evaporator surface is not completely defrosted, it can be adjusted to 15 minutes)
- Press and hold the setting button twice to adjust the temperature error value by ± 8 degrees (when the temperature displayed on the screen is different from the temperature displayed by the high-precision temperature and humidity sensor, the error value can be adjusted)
- Press and hold the setting button three times to adjust the humidity error value by $\pm 8\%$ (when the humidity displayed on the screen is different from the humidity displayed by the high-precision temperature and humidity sensor, the error value can be adjusted).

ADD / MINUS

- Adjust the target humidity value (within 10%-95%).
- Adjust the TIMER function settings (within 1h-24h).

AUTO

- Activates continuous dehumidification mode. In this mode, it is not possible to set a target humidity level other than 10%.

IN-DRY

Press this button after turning off the device to activate the additional internal drying mode.

FUNCTIONS

OPERATION MODES**A. Continuous operation/Automatic mode**

Press the POWER button to turn on the unit.

The unit starts dehumidifying continuously regardless of humidity. The humidity setting cannot be adjusted in this mode.

B. Standard operation

Press the POWER button to turn on the unit.

Press the AUTO button to deactivate continuous mode.

The unit operates in standard mode with a default humidity setting of 50%. You can adjust the target humidity level.

Press the POWER button again to turn off the dehumidifier.

The fan runs for a while and then stops.

HUMIDITY SETTING

Set the humidity (setting range: 10%-95%):

The humidity set point can be adjusted in standard operation mode.

Press the ADD/MINUS button repeatedly to adjust the humidity set point.

The unit will cycle on and off to maintain this level.

TIMER MODE SETTING

Press the SET button to activate the timer setting mode. You can change the time value (in the range of 1-24h) using the ADD and MINUS buttons.

- When the device is off, set the time to turn it on.
- When the device is on, set the time to turn it off.

INTERNAL DRYING FUNCTION

After turning off the machine, press this button to activate additional internal dehumidification. This function helps prevent corrosion processes.

AUTOMATIC DEFROSTING FUNCTION

At low room temperatures, as well as during very intensive work, frost may accumulate on the evaporator, which restricts air flow during dehumidification.

The dehumidifier will automatically start defrosting for a maximum of 15 minutes.

The defrost LED flashes.

The compressor stops and the fan continues to run.

Do not turn off the device, and it will automatically resume dehumidification.

OVERLOAD PROTECTION

In the event of a power loss, to protect the compressor, there is a 3 minute delay before the compressor restarts.

WATER DRAINAGE

CONTINUOUS CONDENSATE DRAINAGE

THE MACHINE CAN BE PLACED NEAR A SEWAGE OR OTHER PERMANENT WATER OUTLET.

A 1.5 M LONG DRAIN PIPE IS INCLUDED (0.5 M INSIDE THE MACHINE AND 1.0 M OUTSIDE).

IF YOU NEED TO ADD A LONGER DRAIN PIPE, PREPARE AND CRIMP A HOSE (Φ16 MM) INTO THE WATER PIPE WE PROVIDE AND TIGHTEN IT.

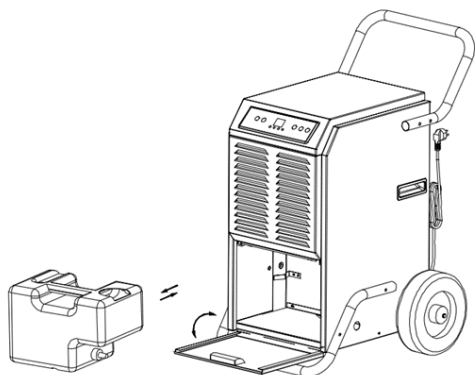
IMPORTANT! The water pipe must not bend or kink. Remember that the drain works by gravity. The hose must be directed downwards so that the water can flow freely.



MANUAL EMPTYING

The machine should automatically stop working when the tank is full of condensate. Once the tank is empty and reinstalled, you can start working again.

- 1) When the tank is full, the "FULL" light will come on.
- 2) The machine will make a buzzing sound. Press the power button to turn off the machine.
- 3) To empty the water tank, open the front panel to access the water tank.
- 4) Grasp the water tank handle and pull it out horizontally and carefully.
- 5) After the water has been drained, reinsert the tank and close the front panel.
- 6) Press the POWER button to resume operation.



MAINTENANCE

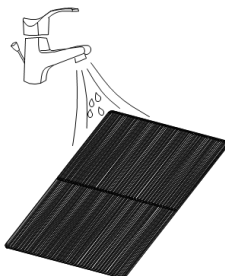
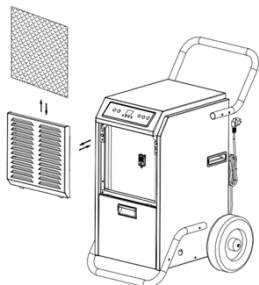
CLEANING THE AIR FILTER (every two weeks)

The air filter can be removed for easy cleaning. Do not use the machine without the air filter, as the evaporator may become dirty.

1. Clean the machine with a soft, damp cloth.
2. Pull out the louver on the front panel to access the filter.
3. Remove the filter mesh from the machine.
4. Use a clean cloth to absorb the surface dust on the filter mesh. If the filter is very dirty, rinse it with tap water. Dry the filter completely before reinserting it into the air inlet fence. A clean filter will increase the efficiency of the machine.

Warning!!!

Do not touch the evaporator surface with bare hands, as this may cause finger injuries.



PROBLEM SOLVING

FAULT	VERIFICATION	SOLUTION
The device is not working	• Check if the power connection is secure. • Check if the water level indicator is lit? • Check the room temperature.	• Plug the power cord securely into the socket. • Empty the water tank and install it properly. • The operating temperature range is 5-35°C.
Little condensation is produced.	• Check the air filter for dirt. • Check if the air duct is blocked. • Check if the room temperature is lower than 20°C. • The set humidity level is higher than the current humidity value.	• Clean the air filter if necessary. • The obstruction must be removed. • This is normal. Low humidity in a low temperature environment. • Set the humidity level below the current humidity value.
Water leak	• Overflowing when moving the appliance. • Check if the drain hose is kinked or bent.	• Drain the water before transporting. Straighten the hose to avoid creating a blockage. Remember that the drain hose works by gravity.
Excessive noise	• Check that the device is securely placed on a flat, level surface. • Check for loose, vibrating parts. • Sound like water flowing.	• Place the unit on a level, solid surface. • Secure and tighten the parts. • The noise is from the refrigerant flowing. This is normal.
Error E1	• Temperature sensor failure.	• Check connection or replace temperature sensor.
Error E2	• The humidity sensor is damaged or damp.	• Clean and dry or replace the humidity sensor.

- When the above problems do not help and repairs are necessary, please contact your supplier or distributor. Do not disassemble the unit without authorization. Any repairs done by yourself will void your warranty.
- During operation or when the dehumidifier stops, you may hear the sound of refrigerant circulating, which is normal.
- It is completely normal for warm air to be discharged through the outlet.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Why does the dehumidifier not seem to remove much water when the temperature is low?

This is a compressor dehumidifier that works best at temperatures above 15°C. If the temperature is low and the air is drier than the humidistat setting, the unit will not remove water.

Why does the unit not work/or stop suddenly?

The water tank may be full or displaced. To fix this: empty the tank and carefully place it back into the unit. The unit can also operate in dehumidification mode at low room temperatures. Check if the room temperature is below 5°C. If so, the unit will stop working in dehumidification mode. (The unit may be defrosting).

The operating environment is between 5°C and 35°C with a relative humidity of 30% to 80%. For maximum performance, use the unit in a temperature range of 15°C to 32°C.

Sometimes cold and/or hot air comes out of the air outlet grille, why?

When the unit is in dehumidification mode, it absorbs humid air from the room and freezes it to reduce humidity. During the cooling cycle, cold air should come out of the unit. During the heating and dehumidification cycle, hot, dry air should come out of the outlet grille.

STORAGE

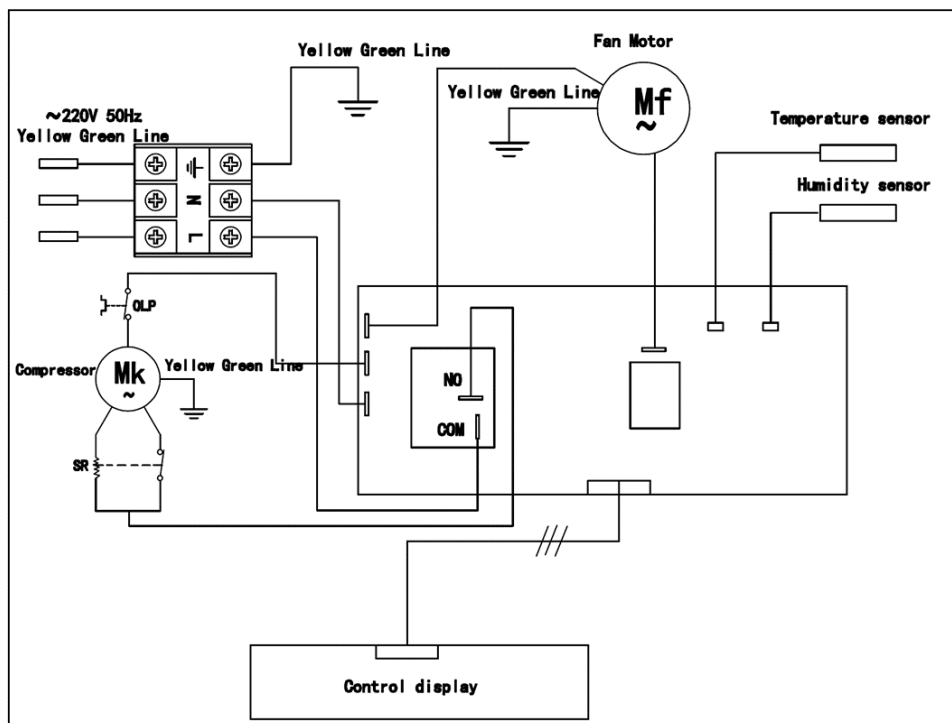
Long-term storage - If you will not be using the device for a long time, it is best to clean it and dry it completely. Store the device according to the following steps:

1. Unplug the device.
2. Drain any remaining water from the device.
3. Clean the filter and leave it to dry completely in a shaded place.
4. Gather the power cord from the back of the device.
5. Reinstall the filter in its place.
6. Store the device in a ventilated, dry, non-corrosive and safe place indoors.
7. The device must be stored in an upright position.

NOTE: The evaporator inside the device must be dried before packing the device to avoid damage to the components and mold. Unplug the device and place it in a dry, open place for a few days to dry. Another way to dry the device is to set the humidity point more than 5% higher than the ambient humidity. This will allow the fan to dry the evaporator for several hours.

- This machine is suitable for temperatures of 5°C~35°C.
- Make sure there is grounding when the machine is working.
- When moving the machine, to avoid damage, do not tilt the dehumidifier more than 45°.
- When the water is continuously drained, place the drain pipe in a horizontal position, not higher than the water outlet.
- To extend the service life of the machine, wait 3 minutes before turning on the machine again after stopping the work.
- Before repairing the machine or washing it, make sure it is not turned on.
- Do not use chemicals, volatile solvents or corrosive solutions to wash the machine.
- Do not wash the machine with hot water above 40°, otherwise the plastic surface will fade and be damaged.
- Please use a soft and clean cloth to dry the machine, if the outside of the machine is dirty, you can use neutral detergent and water to wash it.
- To avoid electric shock, do not move and wash the machine while it is turned on.
- When the machine is working, the compressor will generate heat, this is normal.
- Do not use the machine in flammable and combustible places.
- If the cable is damaged, please contact our maintenance team or someone to have the same qualified person repair it.
- When using in a dusty environment, take preventive measures to prevent dust generation.

ELECTRICAL DIAGRAM



MODEL	DEHUMI 90L	DEHUMI 138L
Dehumidification efficiency	90L/24h (30°C, 80%RH) 51L/24h (27°C, 60%RH)	138L/24h (30°C, 80%RH) 78,4L/24h (27°C, 60%RH)
Power supply	AC 220-240V / 50Hz	AC 220-240V / 50Hz
Rated input power	960W , 4,2A(27°C, 60%RH)	1020W , 4,4A(27°C, 60%RH)
Maximum rated input power	1160W , 5,0A (30°C, 80%RH)	1230W , 5,4A (30°C, 80%RH)
Sound intensity	< 58db(A)	< 58db(A)
Water tank capacity	11L	11L
Refrigerant	R290 / 300g	R290 / 320g
Air flow	960 m³/h	960 m³/h
Net weight	42,5kg	43,5kg
Dimensions	112,5x 54,3 x 52cm	112,5x 54,3 x 52cm
Maximum operating pressure on intake/exhaust side	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Maximum allowable heat exchanger pressure	3.2MPa	3.2MPa

Note: Although the unit can be set to very low humidity levels, in most cases it is unlikely to reach levels below 40% and therefore the unit will operate as if it were set to continuous operation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

WARNING! THIS DEVICE MUST NOT BE DISPOSED OF IN HOUSEHOLD WASTE.

This marking indicates that the product may not be disposed of with household waste throughout the EU.

To prevent potential damage to the environment or health, the product must be recycled. In accordance with applicable law, unusable electrical devices

must be collected separately, in specially designated areas, for processing and reuse, based on applicable environmental protection standards

(Dee 2002/96/CE).



1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days, counting from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to the defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, cause the warranty to cease to apply.
6. The warranty is void if the warranty seal or factory number is broken.
7. The product is covered by a door-to-door warranty in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service center is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are submitted via the service form on our website. In the case of shipping from outside Poland, the shipping cost is the responsibility of the person filing the complaint.
8. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
9. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service center is not responsible for damage in transport resulting from an improperly packed shipment.
10. In the event of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods will be sent back in an unchanged state at the buyer's expense.
11. All correspondence, returns, complaints should be sent to the service address provided on our website.
12. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
13. The warranty does not cover deterioration of the product quality caused by normal wear and tear and the following cases:
 - mechanical damage to the product and defects caused by it
 - damage and defects resulting from:
 - improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
 - use or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
 - unauthorized (performed by the user or other unauthorized persons) repairs, alterations or structural changes,
 - connection of additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply system.

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARANCJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL LOSE THE WARRANTY.

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE
FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	PRZEMYSŁOWY OSUSZACZ POWIETRZA DEHUMI
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA
PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME	
ADRES ADDRESS	
TELEFON PHONE	

SPRZEDAWCA
SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy Dealer stamp